

Programa de Doctorado en Lingüística Inglesa

Líneas de investigación

El **PhD-EngLin-UCM** se desarrolla en torno a una línea de investigación, LINGÜÍSTICA INGLESA, desplegada en virtud de diversos perfiles. Concretamente,

PERFILES

1. Aplicación de **modelos cognitivos** a textos ingleses. Este perfil abre la puerta a investigaciones que analizan la categorización léxica o gramatical en relación a la organización semántica y al procesamiento conceptual. Indaga sobre procesos de conceptualización y categorización relacionados con nuestra experiencia pre-conceptual física y sensible y sobre el papel causal que representa la experiencia en el significado. Analiza las proyecciones metafóricas y metonímicas que generan nuestros conceptos; identifica y describe metáforas multimodales, procesos de creación poética o ficcional, etc.

2. Aplicación de **modelos funcionales** al discurso inglés-español. Dentro de este perfil se acomete el análisis de la forma lingüística en relación con su función -como portadora de información- y su uso en contextos diferentes y en respuesta a la gran variedad de propósitos con la que los hablantes utilizan la lengua. El análisis y estudio de distintos tipos de textos ingleses y españoles, orales y escritos, desde perspectivas y enfoques diferentes, monográfica o contrastivamente, y basado en datos empíricos y reales sobre el uso discursivo de la lengua aporta relevantes resultados de utilidad transversal.

3. Análisis del discurso desde **perspectivas teórico-pedagógicas**, en las que el énfasis radica en la identificación de nuevos conceptos, la elaboración de nuevos diseños relacionados con el conocimiento, el aprendizaje o con el papel de la educación en la creación de identidades, y el análisis socio-educativo de las correspondientes políticas y opciones relacionadas con la utilización del inglés en entornos diversos y de demanda reciente. Este perfil no solo analiza la tradicional adquisición y el aprendizaje de lenguas, sino que indaga en la incidencia que puede tener la participación en programas bilingües de aprendizaje integrado, de inmersión, o de biculturalismo en la creación de identidades de aprendizaje o en la (des)igualdad académica; el efecto que tiene en el rendimiento académico, el *language brokerage* y otros comportamientos especiales que se dan en espacios de inmigración y bilingüismo. Igualmente desarrolla proyectos de auto-aprendizaje para traducción especializada; y otros relativos a lenguajes especializados. Y se amplía hacia otros aspectos fundamentales que intervienen en la comunicación (o falta de comunicación) intercultural, la comunicación profesional y otros entornos de trabajo e interacción multilingüe. Muy destacadamente, la investigación lingüística en curso investiga igualmente sobre las propiedades y complejidades, configuración, evolución y clasificación de lenguas de expresión y configuración gesto-espacial y percepción visual o lengua de señas, con la relevancia que ello tiene en programas de integración de la diversidad.

4. Investigación teórica sobre la **construcción lingüística de identidad** y alteridad a lo largo de ejes **sincrónicos y diacrónicos**, desde modelos históricos, funcionales o socio-cognitivos. Este perfil conduce a la identificación de procesos que explican la conformación de nuestros sistemas de creencias y conductas; a la identificación de marcos y categorías que derivan de la experiencia pre-conceptual física y sensible; a la comparación de sistemas de evaluación de la realidad; a la definición de estereotipos, o

a la definición de estrategias de inter-subjetividad y modalidad esenciales en la construcción discursiva, con particular énfasis en las lenguas inglesa y española. El análisis de la oposición identidad-alteridad en el marco de la convivencia lingüística inglés-español desde perspectivas teóricas nuevas está abriendo desde la pasada década una nueva vía de exploración particularmente relevante para nuestro país. Concretamente la que vincula lengua y turismo. El papel de la lengua a la hora de conformar la experiencia del llamado turismo cultural; el hecho de que la lengua inglesa esté promoviendo un estilo de vida global que afecta al comportamiento turístico y a la cultura de la comunidad receptora para acomodarse a la demanda; la definición de las particularidades comunicativas (respuestas de acomodación lingüística y cooperación entre grupos) que se producen en el encuentro verbal de grupos lingüísticos distintos marcados por un contexto singular, son solo algunos de los temas que exigen hoy en día nuestra investigación.

5. **Comparación tipológica estructural o textual entre inglés y español.** El análisis de textos en este sentido abre la puerta a investigaciones sobre diferencias de conceptualización cultural y su proyección en los actos de habla y a otras también de naturaleza contrastiva en el terreno traductológico, bien sean referidos a lenguas vivas actuales o a sus periodos antiguos. De igual modo, los investigadores más claramente inscritos en este perfil llevan a cabo análisis que contribuyan a la historia de la recepción de literatura inglesa y española, aún pendiente, analizan el impacto de la censura en la traducción en distintos periodos; inciden en aspectos relevantes de la traducción localizada y publicitaria, la subtitulación, la audio-descripción, la superposición de voces, etc.

6. **Procesamiento computacional de las lenguas inglesa y española.** El énfasis en este caso radica en la utilización, desarrollo y diseño de corpora computerizados y de otras tecnologías de la información y la comunicación. Dentro de esta línea de investigación tienen cabida todos aquellos estudios relacionados con la utilización de material informatizado para el desarrollo o validación de teorías lingüísticas, el diseño y creación de corpus, la explotación y desarrollo de herramientas para el tratamiento de información lingüística, o la investigación sobre datos lingüísticos en términos funcionales que sirvan para la generación de lenguajes naturales.